

## Circuit 8 jours en ALBANIE

605 euros en pension complète

(Vols directs A/R non compris)

Du samedi 8 octobre au samedi 15 octobre 2016



L'Association des Anciens des Langues O Inalco Alumni propose à ses membres un **voyage exceptionnel et totalement inédit en Albanie**.

**Partez à la découverte de ce pays des Balkans encore méconnu** car resté interdit aux touristes pendant toute la deuxième moitié du XXème siècle, en profitant des températures douces de l'arrière-saison.

Au programme : visite de trois sites classés au Patrimoine mondial, antiques cités gréco-romaines ou villes forteresses dans des paysages magnifiques à la montagne ou sur les bords de la Méditerranée.

**Rencontres chez l'habitant, découverte de la culture et de la cuisine locale...**

**Un guide albanais francophone spécialiste de la culture de son pays** nous accompagnera pendant tout le voyage dans ce pays petit par sa taille mais d'une incroyable richesse artistique, patrimoniale et culinaire.

## VOLS PARIS ORLY - TIRANA

**A réserver directement par les participants**  
(Prix affichés à la mi-avril : 117€ par personne AR)

### Vol Aller :

 transavia Airlines - Vol HV3790 (2h30 direct)

Départ : samedi 8 octobre 2016, à 16h30 Paris, Orly

Arrivée : samedi 8 octobre 2016, à 19h00 Tirana, Nene Tereza Intl

### Vol retour :

 transavia Airlines - Vol HV3791 (2h50 direct)

Départ : samedi 15 octobre 2016, à 19h45 Tirana, Nene Tereza Intl

Arrivée : samedi 15 octobre 2016, 22h35 Paris Orly

## TARIFS

Prix par personne en pension complète (vols non compris) : 605€

**Groupe limité à 20 personnes**

Supplément chambre seul 130€.

### CE PRIX INCLUT :

- Six nuits hôtel 4\* - 1 nuit hôtel 3\*,
- Sept petits déjeuners en formule buffet à l'hôtel,
- Sept déjeuners dans des restaurants locaux avec plats traditionnels (boissons non comprises hors eau),
- Sept dîners dans des restaurants locaux avec plats traditionnels (boissons non comprises hors eau),
- Transport en minibus de tourisme ou autocar AC selon le nombre,
- Guide local professionnel francophone durant tout le séjour,
- Entrées dans les sites et les musées,
- Visite dans une famille à Permet,
- Pique-nique à la ferme avec produits du village et vin,
- Dégustation de bière à Korça,
- Taxes incluses.

## PROGRAMME DU SÉJOUR

### SAMEDI 8 OCTOBRE : PARIS – TIRANA – KRUJA

Arrivée à l'aéroport de Tirana.

Transfert jusqu'à l'hôtel à Kruja (à 15 km de l'aéroport et 33 km de Tirana).

Nuit à Kruja, Hôtel 4\*.

### DIMANCHE 9 OCTOBRE : KRUJA – DURRËS

A flanc de montagne, offrant une vue imprenable sur la plaine qui s'étend à ses pieds, **la ville de Kruja** se distingue par **un marché** (le vieux « Pazar ») autour d'une rue centrale composée d'échoppes où vous pourrez découvrir **les produits artisanaux de la région**.



A son extrémité, vous visiterez une **citadelle** dédiée au héros national albanais, Georges Kastriot Scanderbeg, en rébellion au XV<sup>ème</sup> siècle contre l'armée ottomane. Un **musée ethnographique** installé dans une magnifique maison traditionnelle de plusieurs étages est également à voir.

Déjeuner à Kruja de plats traditionnels.

#### Départ pour Durrës.

Durrës, située sur le littoral de l'Adriatique, en face de Bari et Brindisi, occupe depuis les temps anciens une place importante parmi les villes de la Méditerranée. Son **amphithéâtre** est unique en son genre en Albanie et parmi les plus grands de l'Antiquité. Vous visiterez ensuite le **musée archéologique** de la ville.



Dîner et nuit à Durrës, Hôtel 4\*

## LUNDI 10 OCTOBRE : DURRËS – ARDENICA – BERAT – APPOLONIA – VLORA

---

En route vers Berat, vous vous arrêterez au **monastère orthodoxe d'Ardenica** situé à proximité de l'antique voei Egnatia. Il se dresse sur une colline qui laisse découvrir la plaine fertile de la Mysege. Fondé en 1282 par l'empereur byzantin Andronic II Paléologue, ses remparts entourent une église aux magnifiques fresques.

Vous reprendrez ensuite la route pour **Berat** (à 120 km de Tirana), la « ville aux mille fenêtres » classée au Patrimoine mondial.

Avec ses **maisons traditionnelles** et sa citadelle, elle offre une organisation urbanistique singulière qui révèle des influences byzantines, vénitiennes et ottomanes.



Visites à Berat de la **Citadelle et du Musée national Onufri**, grand maître des icônes et à l'origine d'un rouge bien particulier. Le musée conserve de précieux objets de culte et une centaine de magnifiques icônes réalisés par le Maître et plusieurs autres peintres.

Déjeuner à la Citadelle dans un restaurant traditionnel.

En route vers Vlora, un nouvel arrêt pour cette fois découvrir le **site archéologique d'Apollonia**.

Fondée en 587 av. J-C, la cité antique fondée par des colons de l'île de Corfou, fut habitée pendant 1 200 ans. L'archéologue français Léon Rey découvrit le site au début du XXème siècle avant d'y retourner dans les années 1920 et 1930 au titre de ce qui deviendra la mission archéologique française.



Visite de **Vlora** (située à 140 km de Tirana). Séparée des côtes italiennes par le canal d'Otrante, second port du pays après Durrës, Vlora est une ville moderne en bord de mer à l'aspect très méditerranéen.

Dîner et nuit à **Vlora**, au bord de la mer, Hôtel 4\*.

## MARDI 11 OCTOBRE : VLORA – LA RIVIERA – SARANDA – BUTRINT – SARANDA

---

Photo-stops au cours du trajet pour **Saranda**. Déjeuner de fruits de mer et poissons à la presqu'île de **Ksamil sur la Riviera albanaise**.

Visite de **Butrint**, **parc naturel et important site archéologique** inscrit au Patrimoine mondial de l'Humanité. L'ancienne cité, toute proche de la presqu'île de Ksamil, est baignée par la lagune et le site regorge de vestiges grecs, romains et byzantins.



Dîner dans **la forteresse de Likursi à Saranda**. Avec une histoire de 2 500 ans, la ville conserve des témoignages archéologiques pour avoir été un port dès l'Antiquité. Centre d'une véritable implosion démographique, elle présente de nos jours un visage urbanisé que le climat méditerranéen adoucit.

Nuit à Saranda, Hôtel 4\*.

## MERCREDI 12 OCTOBRE : SARANDA - LA SOURCE DE L'ŒIL BLEU - GJIROKASTËR - PËRMET

---

En route vers Gjirokastër, voyageurs amoureux de la nature, vous pourrez faire une halte à **la source dite de « l'Œil bleu »** : une source d'eau douce ayant la forme d'un œil azurée qui vous rafraichira à coup sur.

Visites à **Gjirokastër**, une « **ville-musée** » classée par l'UNESCO, qui est également la fameuse « ville de pierre » de l'écrivain Ismail Kadaré – qui y est né en 1936. Depuis 2016, **la maison de l'écrivain** mondialement connu se visite.

La ville se caractérise par les toits de lauze et les hautes maisons de pierre de sa vieille ville. Sa **citadelle** se dresse au-dessus de quartiers ottomans construits à flanc de montagne.



Déjeuner dans un restaurant traditionnel du vieux bazar.

**Arrivée à Përmet** (à 230 km de Tirana).

Au bord d'une rivière et située dans une vallée très fertile, Përmet est une petite ville connue dans tout le pays pour la qualité de la **production de ses arbres**

fruitiers et de **son eau de vie** (la « *rakia* »). Vous partirez à la **rencontre d'une famille** habitant la vieille ville de Permet.

Dîner dans un restaurant traditionnel. Nuit à Permet, Hôtel 3\*.

## **JEUDI 13 OCTOBRE : PERMET – KORÇA**

---

Trajet dans la plus belle partie de la **campagne albanaise**, le long de la **rivière Vjosa** et ses paysages montagneux.

**Pique-nique** en route, avec des produits traditionnels et artisanaux des villages environnants et vin local.

**Arrivée à Korça** (179 km de Tirana).

Connue sous le nom de « **Petit Paris** » dans tout le pays, Korça a accueilli une république autonome en 1916 avec l'aide de l'armée française d'Orient. Elle est un haut lieu historique avec la construction **des premiers bains romains** dont les vestiges se trouvent près de la **fabrique de bière** (la première en son genre aussi) et un **musée d'art médiéval** qui renferme, lui aussi, une très belle collection d'icônes ainsi que des objets de cette période.



Visites à Korça : la Première Ecole Albanaise, Cathédrale, Musée des Icônes. Dégustation de la bière "Korça" dans la première usine de bière albanaise.

Dîner dans un restaurant typique près de Korça, avec des plats traditionnels de la région.

Nuit à Korça, Hôtel 3\* ou 4\*.

## **VENDREDI 14 OCTOBRE : KORÇA – POGRADEC – ELBASAN – TIRANA**

---

Après la visite du **vieux marché de Korça** restauré en 2015, trajet vers Pogradec. Pogradec est une ville au bord du lac qui sépare l'Albanie de la Macédoine. Le paysage est composé de collines verdoyantes. La ville profite d'un micro climat où il fait bon vivre avec plus de 2 400 heures de soleil par an.

Visite de **Pogradec** et de **l'ex-résidence d'Enver Hoxha (parc)**. Déjeuner à Pogradec ou à Elbasan.

Elbasan a connu un fulgurant développement industriel sous le régime communiste avec la construction par le « grand frère chinois » d'un complexe sidérurgique à présent témoin de l'archéologie industrielle moderne.

La cité conserve un visage historique avec les vestiges de **son ancienne citadelle** construite pour accueillir une légion impériale.

Nuit à Tirana, Hôtel 4\*.



## **SAMEDI 15 OCTOBRE : TIRANA – RINAS**

---

Nichée aux pieds de la montagne Dajti, la capitale albanaise fourmille de vie autour d'une vaste place centrale qui regroupe le quartier des ministères et des administrations à l'architecture d'influence mussolinienne datant des années 1930. Depuis les années 1990, des gratte-ciels ont projeté la ville au XXIème siècle dans une joyeuse effervescence.



Dans la matinée : tour de la ville de Tirana, visite du **Musée d'Histoire Nationale** et du **centre Bektashi** (en option).

Déjeuner à Tirana.

Départ pour l'aéroport de Tirana vers 14H.

*En Albanie, les langues les plus couramment parlées sont l'italien, le grec, l'anglais, le français ainsi que le russe (parmi les plus âgés).*

*La cuisine et les mœurs sont méditerranéennes.*

*\*Ce programme est établi sous réserve de modifications*

**Les « plus » de l'Association des Anciens des LanguesO Inalco Alumni**

**Accueil du groupe dans les salons de l'Ambassade d'Albanie en France pour une présentation cocktail en septembre 2016.** *Sous réserve de disponibilité de l'ambassadeur d'Albanie en France*

**Voyage préparé avec le concours d'Evelyne Noygues**, membre du CA de l'Association des Anciens des LanguesO Inalco Alumni, diplômée de l'Inalco et passionnée de l'Albanie, en relation avec une agence touristique albanaise.

Voyager avec l'Association des Anciens des LanguesO Inalco Alumni, c'est la **garantie d'un séjour bien au-delà de la carte postale.**

**S'inscrire**

**Pour vous inscrire, merci de bien vouloir remplir la fiche ci-dessous et de nous la renvoyer, par courrier : AAEALO, 65 rue des Grands Moulins, 75013 PARIS ou par e-mail : anciens\_eleves@inalco.fr**

Madame     Monsieur

Nom : .....

Prénom(s) : .....

Adresse : .....

Téléphone : .....

Courriel : .....

S'inscrire pour le voyage AAEALO Inalco Alumni en Albanie du 8 au 15 octobre 2016

Conditions de règlement :

200 euros à l'inscription, le solde le 15 septembre 2016 par chèque à l'ordre de l'AAEALO

*Pour des questions d'assurances, les participants à ce voyage devront impérativement être adhérents à l'Association des anciens élèves et amis des Langues Orientales (pour devenir adhérents, [cliquez sur ce lien](#)).*

**Rappel :**

**Les billets d'avion ne sont pas compris dans le prix (entre 120€ et 150€ A/R sur le site de la compagnie TRANSAVIA – vols directs). Il vous faut les réserver individuellement dès l'inscription.**

## Parcours

